

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

6 mai 2011

PROPOSITION DE RÉSOLUTION**relative à la libération
du sergent Gilad Shalit****RAPPORT**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
MME **Christiane VIENNE****SOMMAIRE****Page**

I. Discussion générale	3
II. Discussion des amendements et votes.....	5

Documents précédents:

Doc 53 **1160/ (2010/2011):**

- 001: Proposition de résolution de Mme De Permentier.
002: Amendements.

Voir aussi:

- 004: Texte adopté par la commission.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 mei 2011

VOORSTEL VAN RESOLUTIE**over de vrijlating van de
Israëlische sergeant Gilad Shalit****VERSLAG**NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Christiane VIENNE****INHOUD****Blz.**

I. Algemene bespreking	3
II. Bespreking van de amendementen en stemmingen	5

Voorgaande documenten:

Doc 53 **1160/ (2010/2011):**

- 001: Voorstel van resolutie van mevrouw De Permentier.
002: Amendementen.

Zie ook:

- 004: Tekst aangenomen door de commissie.

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: François-Xavier de Donnea

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Els Demol, Daphné Dumery, Ingeborg De Meulemeester, Peter Luykx
PS	Philippe Blanchart, Guy Coëme, Patrick Moriau, Christiane Vienne
MR	François-Xavier de Donnea, Corinne De Permentier
CD&V	N, N
sp.a	Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen!	Eva Brems
Open Vld	Patrick Dewael
VB	Alexandra Colen
cdH	Christian Brotcorne

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Zuhal Demir, Jan Jambon, Bert Maertens, Nadia Sminate, Jan Van Esbroeck
André Frédéric, Olivier Henry, Rachid Madrane, N, N
Daniel Bacquelaïne, Philippe Collard, Denis Ducarme
N, Nathalie Muylle, N
Caroline Gennez, Bruno Tuybens
Juliette Boulet, Wouter De Vriendt
Mathias De Clercq, Herman De Croo
Peter Logghe, Bert Schoofs
Josy Arens, Myriam Delacroix-Rolin

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
LDD	:	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk

Abbréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
e-mail : publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

Mesdames, Messieurs,

La présente proposition de résolution a été examinée par votre commission lors de sa réunion du 27 avril 2011.

I. — DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Corinne De Permentier (MR), auteur de la proposition, retrace l'histoire de l'enlèvement du sergent Shalit et des initiatives qui se sont vainement succédé depuis cinq ans pour obtenir sa libération (cf. les développements de la proposition — DOC 53 1160/001, p.3).

Elle souligne la nécessité de tout mettre en œuvre pour obtenir la libération du jeune soldat. Ce sont ces préoccupations humanitaires qui sont à l'origine de la présente proposition.

*

Mme Daphné Dumery (N-VA) souscrit à la portée de la proposition de résolution. Elle annonce cependant qu'elle présentera deux amendements, tendant à souligner, dans les considérants et dans le dispositif, l'importance d'une solution à deux États pour résoudre le problème israélo-palestinien.

Mme Eva Brems (Ecolo-Groen!) souligne que son parti partage l'indignation des auteurs de la proposition. Elle en appelle également à la libération du sergent Gilad Shalit. L'intervenante met cependant l'accent sur le contexte politique sensible dans lequel cette résolution est examinée. Elle estime également que la proposition n'est pas assez équilibrée: on demande la libération d'une seule personne, alors que des milliers d'autres personnes sont encore détenues par Israël. Mme Brems pense qu'il aurait été préférable que les auteurs en fassent également mention.

Mme Christiane Vienne, rapporteuse, souscrit aussi aux grandes lignes de la proposition. Elle annonce également plusieurs amendements. Elle souhaite elle aussi souligner l'importance de ce qu'existent au bout du compte deux États. En outre, elle demande qu'il soit également précisé dans les considérants que toutes les parties concernées doivent respecter le droit humanitaire et les droits de l'homme. Troisièmement, elle souhaite que le dispositif appelle le gouvernement à soutenir toutes les mesures visant à instaurer un climat de confiance. L'une de ces mesures est, selon Mme Vienne, la libération d'un nombre significatif de prisonniers palestiniens.

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit voorstel van resolutie besproken tijdens haar vergadering van 27 april 2010.

I. — ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Corinne De Permentier (MR), indienster van het voorstel van resolutie, geeft een historisch overzicht van de ontvoering van sergeant Shalit en van de opeenvolgende vruchteloze initiatieven die sinds vijf jaar zijn genomen met het oog op zijn vrijlating (zie de toelichting van het voorstel van resolutie — DOC 53 1160/001, blz. 3).

Zij attendeert op de noodzaak alles in het werk te stellen om de vrijlating van de jonge soldaat te verkrijgen. Het zijn die humanitaire overwegingen die ten grondslag liggen aan het voorliggende voorstel van resolutie.

*

Mevrouw Daphné Dumery (N-VA) gaat akkoord met de strekking van het voorstel van resolutie. Zij kondigt evenwel aan twee amendementen te zullen indienen. Daarmee beoogt zij in de consideransen en in het beschikkend gedeelte in te voegen dat het belang van een tweestatenoplossing voor de oplossing van de Israëlisch-Palestijnse kwestie onderstreept.

Mevrouw Eva Brems (Ecolo-Groen!) benadrukt dat haar partij deelt in de verontwaardiging van de auteurs van het voorstel. Ook zij wenst de vrijlating van sergeant Gilad Shalit. De spreker wijst echter op de politiek gevoelige context waarin deze resolutie wordt besproken. Zij is ook van oordeel dat het voorstel niet evenwichtig genoeg is: men vraagt de vrijlating van 1 persoon, terwijl er nog duizenden andere personen door Israël worden vastgehouden. Mevrouw Brems denkt dat het beter zou zijn, mochten de auteurs ook hiervan melding hebben gemaakt.

Mevrouw Christiane Vienne, rapporteur, sluit zich ook aan bij de grote lijnen van het voorstel. Zij kondigt eveneens een aantal amendementen aan. Ook zij wenst het belang van de uiteindelijke verwezenlijking van twee Staten te benadrukken. Daarnaast vraagt zij dat in de consideransen ook duidelijk wordt gemaakt dat alle betrokken partijen het humanitair recht en de mensenrechten moeten respecteren. Ten derde wenst zij dat in het verzoekend gedeelte zou worden opgenomen dat de regering steun verleent aan alle maatregelen die vertrouwenwekkend zijn. Een van deze maatregelen is volgens mevrouw Vienne de vrijlating van een significant aantal Palestijnse gevangenen.

Mme Corinne de Permentier (MR) fait observer que sa proposition a un objet plus limité et n'est dictée que par le seul souci humanitaire, à la veille du cinquième anniversaire de l'enlèvement du jeune soldat. L'auteure est dès lors réservée quant à l'ajout d'un certain nombre de points qui dépassent clairement cet objet.

Elle ne peut pas non plus souscrire au fait que l'on associe la libération demandée à des négociations sur la libération de prisonniers palestiniens. Elle estime que les deux catégories de prisonniers ne peuvent être comparées. De nombreux prisonniers palestiniens ont du sang sur les mains, alors que le sergent israélien est innocent sur ce point.

Elle est toutefois d'accord sur le fait qu'il serait préférable de souligner dans le texte l'importance de l'instauration de la confiance en vue de parvenir à une solution pacifique.

II. — DISCUSSION DES AMENDEMENTS ET VOTES

Considéranrs A à F

Mme Christiane Vienne (PS) présente les amendements n^{os} 3 et 4 (DOC 53 1160/002), qui visent à insérer de nouveaux considérants (A/1 et A/2) faisant référence, d'une part, au droit international humanitaire et aux droits de l'homme et, d'autre part, au processus de paix.

Sur la proposition de son président, *M. François-Xavier de Donnea*, la commission décide toutefois de reporter l'examen de ces amendements, qui portent sur le contexte général, après le considérant G.

Les considérants A à G, qui ont trait au cas particulier du sergent Shalit, n'appellent pas d'observation et sont adoptés par 9 voix et 1 abstention.

Considérant F/1

L'amendement n^o 3 de *Mme Christiane Vienne (PS)*, dont l'insertion a été proposée après le considérant F (*cf. supra*), est également adopté par 9 voix et 1 abstention.

Mevrouw Corinne De Permentier (MR) wijst erop dat het opzet van het voorstel van resolutie beperkter is en dat dit voorstel alleen door humanitaire overwegingen is ingegeven, vlak vóór de vijfde verjaardag van de ontvoering van de jonge soldaat. De indienster is dan ook terughoudend over de invoeging van een aantal punten die duidelijk verder gaan dan dat opzet.

Zij kan er ook niet mee instemmen dat men de gevraagde vrijlating verbindt aan onderhandelingen over de vrijlating van Palestijnse gevangenen. Zij meent dat beide categorieën van gevangenen niet kunnen worden vergeleken. Aan de handen van nogal wat van de Palestijnse gevangenen kleeft bloed, terwijl de Israelische sergeant op dat vlak onschuldig is.

Zij gaat er evenwel mee akkoord dat het beter zou zijn om het belang van vertrouwensvorming met het oog op het bereiken van een vreedzame oplossing in de tekst in te schrijven.

II. — BESPREKING VAN DE AMENDEMENTEN EN STEMMINGEN

Consideransen A tot F

Met haar amendementen nrs. 3 en 4 (DOC 53 1160/002) beoogt *mevrouw Christiane Vienne (PS)* de invoeging van nieuwe consideransen (A/1 en A/2) die eensdeels naar het internationaal humanitair recht en de mensenrechten en anderdeels naar het vredesproces verwijzen.

Op voorstel van voorzitter *François-Xavier de Donnea* beslist de commissie de bespreking van die amendementen, die op de algemene context slaan, echter uit te stellen tot na die over considerans G.

Over de consideransen A tot G, die betrekking hebben op het bijzondere geval van sergeant Shalit, worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding.

Considerans F/1

Ook amendement nr. 3 van *mevrouw Christiane Vienne (PS)*, dat tot doel heeft na considerans F (*zie supra*) een considerans F/1 in te voegen, wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Considérant F/2

Après avoir constaté que *l'amendement n° 4* de *Mme Christiane Vienne*, dont l'insertion a été proposée avant le considérant G (cf. *supra*), et *l'amendement n° 1* de *Mme Daphné Dumery et consorts* (DOC 53 1160/002), dont les auteurs proposent l'ajout après le considérant G (nouveau considérant H), soulignent tous deux l'importance pour le processus de paix de l'instauration de la confiance entre les parties et ont une formulation quasi identique, la commission adopte l'amendement n° 4 par 9 voix et 1 abstention.

Considérant G

Ce considérant n'appelle aucune observation. Il est également adopté par 9 voix et 1 abstention.

Considérant H (nouveau)

L'amendement n° 1 de *Mme Daphné Dumery et consorts*, qui vise à ajouter un considérant H, est devenu sans objet à la suite de l'adoption de l'amendement n° 4 (cf. *supra*).

Points 1 et 2 du dispositif

Ces points n'appellent aucune observation. Ils sont adoptés par 9 voix et 1 abstention.

Point 3 (nouveau) du dispositif

L'amendement n° 2 de *Mme Daphné Dumery et consorts* et *l'amendement n° 5* de *Mme Christiane Vienne* (DOC 53 1160/002) tendent tous deux à ajouter au dispositif un 3^e point, faisant référence à la recherche d'une solution fondée sur l'existence de deux États.

M. François-Xavier de Donnea, (MR) marque son accord avec le contenu de cette référence au contexte général et sur son insertion dans le texte, même si elle sort quelque peu du champ de la présente proposition.

L'amendement n° 5 de *Mme Christiane Vienne*, qui ajoute un point 3 au dispositif est adopté par 9 voix et 1 abstention.

Considerans F/2

Nadat de commissie geeft geconstateerd dat *amendement nr. 4* van *mevrouw Christiane Vienne*, waarvan de invoeging vóór considerans G wordt voorgesteld (cf. *supra*), en *amendement nr. 1* van *mevrouw Daphné Dumery c.s.* (DOC 53 1160/002), waarvan de indieners de toevoeging na considerans G (nieuwe considerans H) voorstellen, allebei beklemtonen dat het voor het vredesproces belangrijk is dat er vertrouwen heerst tussen de partijen en dat de amendementen beide op nagenoeg identieke wijze zijn geformuleerd, neemt ze amendement nr. 4 aan met 9 stemmen en 1 onthouding.

Considerans G

Over deze considerans zijn er geen opmerkingen. Hij wordt eveneens aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding.

Considerans H (nieuw)

Amendement nr. 1 van *mevrouw Daphné Dumery c.s.*, tot invoeging van een considerans H, komt te vervallen ingevolge de aanneming van amendement nr. 4 (cf. *supra*).

Punten 1 en 2 van het dispositief

Over die punten zijn er geen opmerkingen. Ze worden aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding.

Punt 3 (nieuw) van het dispositief

Amendement nr. 2 van *mevrouw Daphné Dumery c.s.* en *amendement nr. 5* van *mevrouw Christiane Vienne* (DOC 53 1160/002) strekken er beide toe aan het dispositief een punt 3 toe te voegen waarin er naar wordt verwezen dat naar een tweestatenoplossing wordt gezocht.

De heer François-Xavier de Donnea, (MR) betuigt zijn instemming met de inhoud van die verwijzing naar de algemene context en met de invoeging in de tekst, ook al valt ze enigszins buiten het bestek van dit voorstel van resolutie.

Amendement nr. 5 van *mevrouw Christiane Vienne*, dat een punt 3 toevoegt aan het dispositief, wordt aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding.

L'amendement n° 2 est dès lors sans objet.

Point 4 (*nouveau*) du dispositif

Mme Christiane Vienne (PS) propose encore l'ajout au dispositif d'un autre point (*amendement n° 6* – DOC 53 1160/002), qui vise à faire également des efforts en vue de la libération de prisonniers palestiniens. Elle justifie cet ajout par un souci d'équilibre.

Mme Corinne De Permentier (MR) conteste qu'il s'agisse là d'un rééquilibrage, en arguant du grand nombre de prisonniers palestiniens qu'Israël a déjà libérés au cours du temps.

M. Jan Jambon (N-VA) craint que l'insertion de trop de nouvelles demandes ne remette en cause l'équilibre de la proposition.

M. François-Xavier de Donnea, président de la commission, propose de corriger la formulation de l'*amendement n° 6*: "de soutenir toute mesure... la libération... de prisonniers politiques palestiniens...". L'insertion du mot "politique" vise à exclure des mesures de libération demandées ceux qui ont du sang sur les mains.

Mme Christiane Vienne (PS) marque son accord sur ces modifications, auxquelles elle ajoute deux corrections supplémentaires: le remplacement de "notamment" par "par exemple" et la suppression du mot "significatif" ("... la libération d'un certain nombre de prisonniers...").

Elle fait par ailleurs remarquer à l'auteure de la proposition que la résolution adoptée par le Parlement européen le 11 mars dernier, à laquelle fait expressément référence le considérant G, inclut précisément ce que propose l'*amendement n° 6*.

L'amendement n° 6 de Mme Christiane Vienne, tel que corrigé, est adopté par 9 voix et 1 abstention.

*

L'ensemble de la proposition de résolution, telle qu'elle a été modifiée, est également adopté par 9 voix et 1 abstention.

La rapporteuse,

Le président,

Christiane VIENNE

François-Xavier de DONNEA

Bijgevolg vervalt *amendement nr. 2*.

Punt 4 (*nieuw*) van het dispositief

Mevrouw Christiane Vienne (PS) stelt voor aan het dispositief nog een ander punt toe te voegen (*amendement nr. 6* – DOC 53 1160/002), dat ertoe strekt zich ook in te spannen voor de vrijlating van Palestijnse gevangenen. Zij verantwoordt die toevoeging door een streven naar evenwicht.

Mevrouw Corinne De Permentier (MR) betwist dat het om het herstellen van een evenwicht zou gaan, en zij verwijst daarbij naar het feit dat Israël in de loop der jaren al een groot aantal Palestijnse gevangenen heeft vrijgelaten.

De heer Jan Jambon (N-VA) vreest dat de invoeging van al te veel nieuwe verzoeken het evenwicht van het voorstel van resolutie in het gedrang zal brengen.

Commissievoorzitter François-Xavier de Donnea stelt voor de formulering van *amendement nr. 6* te verbeteren als volgt: "steun te verlenen aan *iedere maatregel* die door alle partijen wordt gedragen en ertoe strekt ... Palestijnse *politieke* gevangenen". De invoeging van het woord "politieke" beoogt moordenaars uit sluiten van de gevraagde bevrijdingsmaatregelen.

Mevrouw Christiane Vienne (PS) stemt in met die wijzigingen en voegt twee bijkomende correcties toe: de vervanging van "met name" door "bijvoorbeeld" en de weglating van het woord "significant" ("de vrijlating van *een aantal* Palestijnse gevangenen").

Voorts wijst ze er de indienster van het voorstel van resolutie op dat wat *amendement nr. 6* voorstelt, vervat is in het standpunt dat het Europees Parlement op 11 maart jongstleden heeft aangenomen en waarnaar uitdrukkelijk wordt verwezen in considerans G.

Het aldus verbeterde *amendement nr. 6* van *mevrouw Christiane Vienne* wordt aangenomen met 9 stemmen en 1 onthouding.

*

Het gehele voorstel van resolutie wordt, zoals het werd gewijzigd, aangenomen met dezelfde stemuitslag.

De rapporteur,

De voorzitter,

Christiane VIENNE

François-Xavier de DONNEA